

# **Contrasting impressions between the provisions of the Universal Declaration of Human Rights and the long-lasting Venezuelan crisis**

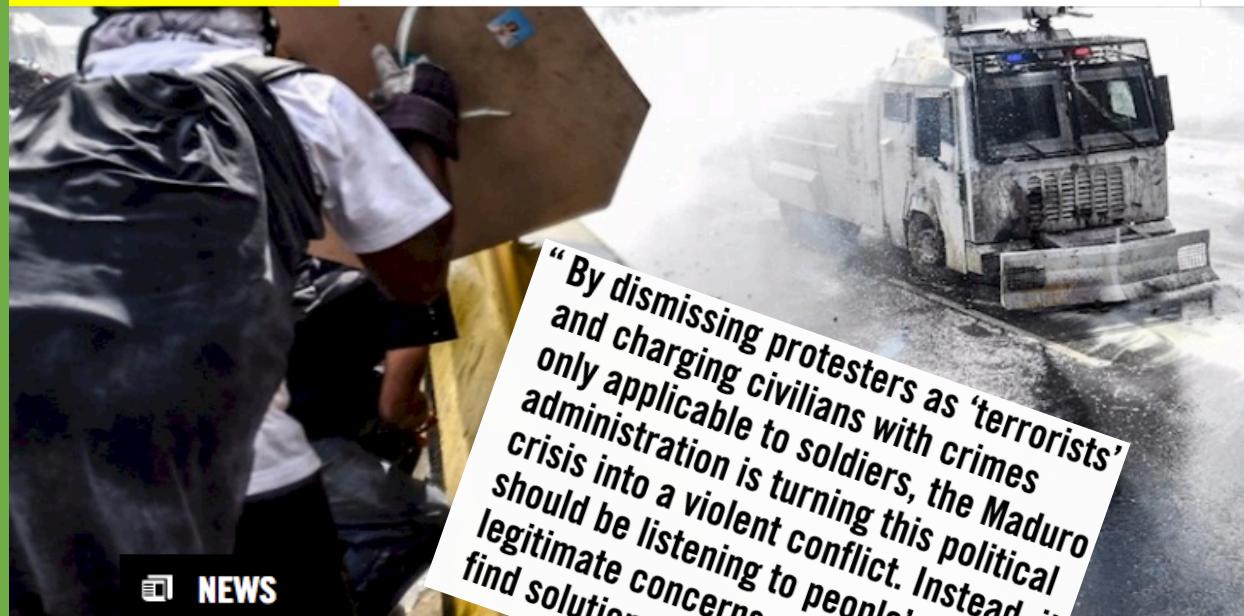
22 June 2017

MGS / Mesa de Zurich

## *“Artículo 2*

*Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición... ».*

**“Artikel 2**  
**Jeder hat Anspruch auf die in dieser Erklärung verkündeten Rechte und Freiheiten ohne irgendeinen Unterschied, etwa nach Rasse, Hautfarbe, Geschlecht, Sprache, Religion, politischer oder sonstiger Überzeugung, nationaler oder sozialer Herkunft, Vermögen, Geburt oder sonstigem Stand...”**



NEWS

AMERICAS UNLAWFUL DETENTION

*“By dismissing protesters as ‘terrorists’ and charging civilians with crimes only applicable to soldiers, the Maduro administration is turning this political crisis into a violent conflict. Instead, it should be listening to people’s legitimate concerns and working to find solutions ”*

**Venezuela: Authorities’ militarization of crisis escalates violence and promotes fear**

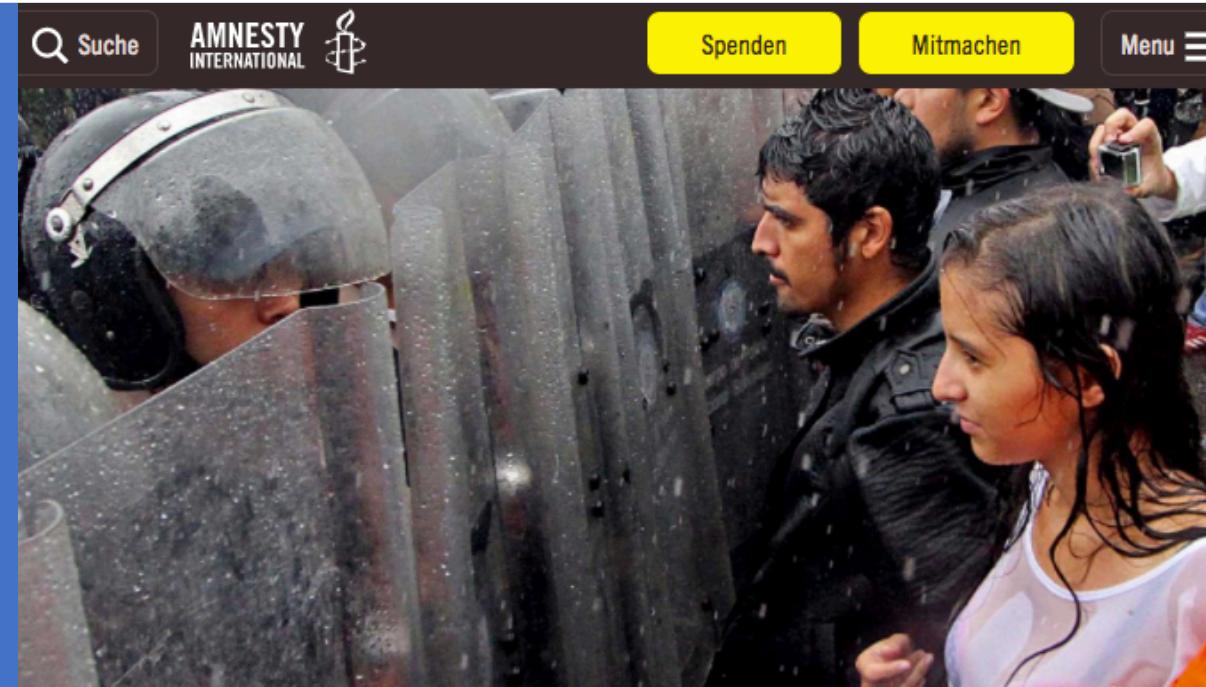
2 June 2017, 00:01 UTC

The increased deployment of military forces to repress protests, the rise in excessive use of force against protesters

# *Artículo 3*

*Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.*

**Artikel 3  
Jeder hat das Recht auf  
Leben, Freiheit und  
Sicherheit der Person.**



Auch im September 2016 wurden Demonstrantinnen und Demonstranten, die gegen Präsident Maduros Politik protestierten, von der Nationalpolizei in San Cristobal aufgehalten. © AFP/George Castellanos/Getty Images

VENEZUELA

## **TOTE BEI MASSENPROTESTEN**

21. April 2017

Der Machtkampf in Venezuela spitzt sich zu: Bei den Demonstrationen gegen Staatschef Nicolás Maduro sind zwei Menschen erschossen worden. Nun will die Regierung Milizen bewaffnen, um «die öffentliche Ordnung wiederherzustellen».

# Artículo 5

*Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.*

Artikel 5  
Niemand darf der Folter oder grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe unterworfen werden.



NEWS

AMERICAS DETENTION

**Venezuela: Excessive use of force towards protestors exacerbates humanitarian crisis**

7 April 2017, 19:06 UTC

Amnesty International emphasizes once again the obligation of the Venezuelan state to guarantee the right to freedom of expression and peaceful protest of all people in the country.

RECENTLY ADDED

NEWS

South Sudan: Killings, m

NEWS

ECHR rule exposes hom

NEWS

'Give a Home': Massive

# Artículo 7

*Todos son iguales ante la ley  
y tienen, sin distinción,  
derecho a igual protección  
de la ley....*

**Artikel 7**

**Alle Menschen sind vor dem  
Gesetz gleich und haben  
ohne Unterschied Anspruch  
auf gleichen Schutz durch  
das Gesetz...**



© JUAN BARRETO/AFP/Getty Images

NEWS

AMERICAS DETENTION

**Venezuela: Sentence against opposition leader shows utter lack of judicial independence**

10 September 2015, 22:54 UTC

The 13 years and nine months prison sentence against a Venezuelan opposition leader without any credible evidence against him shows an utter lack of judicial independence and impartiality in the country, said Amnesty International.

## *Artículo 8*

*Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la constitución o por la ley.*

## **Artikel 8**

**Jeder hat Anspruch auf einen wirksamen Rechtsbehelf bei den zuständigen innerstaatlichen Gerichten gegen Handlungen, durch die seine ihm nach der Verfassung oder nach dem Gesetz zustehenden Grundrechte verletzt werden.**



NEWS

VENEZUELA DETENTION

## **Venezuela must investigate demonstration deaths**

13 February 2014, 00:00 UTC

Authorities in Venezuela must urgently investigate the deaths of three people during protests yesterday, said Amnesty International.

# Artículo 9

*Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.*

## Artikel 9

**Niemand darf willkürlich festgenommen, in Haft gehalten oder des Landes verwiesen werden.**



NEWS

AMERICAS CENSORSHIP AND FREE SPEECH

### Venezuela: Increase in ‘witch-hunt’ of dissidents amidst political crisis

26 April 2017, 00:00 UTC

Venezuelan authorities are using the justice system to illegally increase persecution and punishment of those who think differently, says Amnesty International in a [new report](#) published today amidst an increase in protests around the country which have resulted in several deaths and hundreds of people injured and imprisoned.

[Silenced By Force: Politically-Motivated Arbitrary Detentions in Venezuela](#) provides details on a catalogue of illegal actions on the part of the Venezuelan authorities to repress freedom of expression.

## *Artículo 10*

*Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.*

## Artikel 10

Jeder hat bei der Feststellung seiner Rechte und Pflichten sowie bei einer gegen ihn erhobenen strafrechtlichen Beschuldigung in voller Gleichheit Anspruch auf ein gerechtes und öffentliches Verfahren vor einem unabhängigen und unparteiischen Gericht.



NEWS

AMERICAS UNLAWFUL DETENTION

## Venezuela: Use of military courts against civilians undermines rule of law

10 May 2017, 10:59 UTC

The use of military courts to try civilians in Venezuela undermines the rule of law in the country, violating the Venezuelan constitution and international laws, said Amnesty International today.

# Artículo 12

*Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación...*

## Artikel 12

Niemand darf willkürlichen Eingriffen in sein Privatleben, seine Familie, seine Wohnung und seinen Schriftverkehr oder Beeinträchtigungen seiner Ehre und seines Rufes ausgesetzt werden...



C CAMPAIGNS

AMERICAS HUMAN RIGHTS DEFENDERS AND ACTIVISTS

## VENEZUELA: DEFENDERS' HOME INVADED, SAFETY AT RISK

22 May 2017, Index number: AMR 53/6324/2017

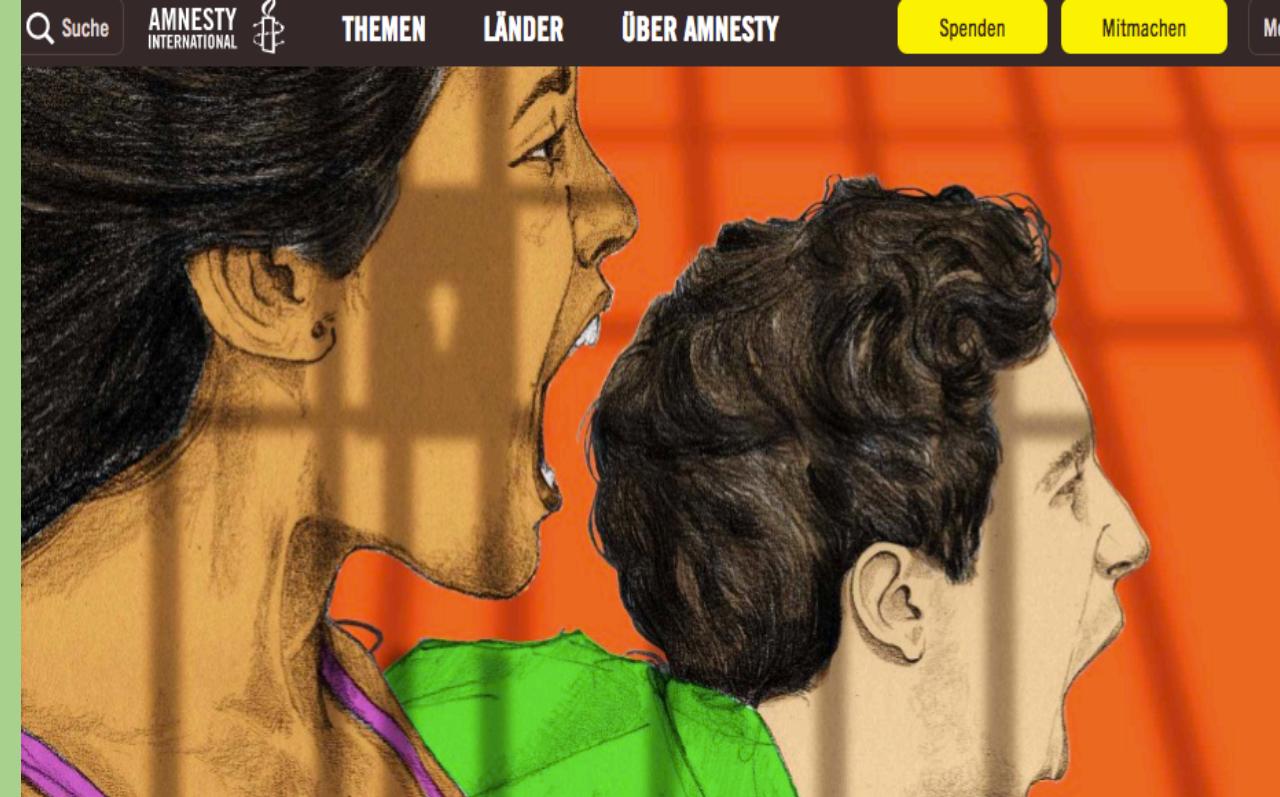
Unidentified persons broke into the residence of Venezuelan human rights defenders Yonaide Sánchez and Nelson Freitez. There is concern that this incident is an attempt to stop the legitimate activism they both carry out for human rights.

# Artículo 19

*Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.*

## Artikel 19

Jeder hat das Recht auf Meinungsfreiheit und freie Meinungsäußerung; dieses Recht schließt die Freiheit ein, Meinungen ungehindert anzuhängen sowie über Medien jeder Art und ohne Rücksicht auf Grenzen Informationen und Gedankengut zu suchen, zu empfangen und zu verbreiten.



Cover des Berichtes «Silenced By Force: Politically Motivated Arbitrary Detentions in Venezuela»

VENEZUELA

### HETZE GEGEN REGIMEKRITIKER: DIE JUSTIZ IM DIENST DER REPRESSION

Medienmitteilung Mexiko City/Bern, 26. April 2017 [Medienkontakt](#)

Die venezolanischen Behörden bedienen sich der Justiz, um Andersdenkende auf unrechtmäßige Weise zu verfolgen und zu bestrafen, kritisiert Amnesty International in einem Bericht. Bei den jüngsten Protesten gegen die Regierung sind bereits zahlreiche Menschen getötet und Hunderte verletzt und inhaftiert worden.

## Artículo 22

*Toda persona, ... tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, mediante el esfuerzo nacional y la cooperación internacional, ...la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales...*

## Artikel 22

Jeder hat ... das Recht auf soziale Sicherheit und Anspruch darauf, durch innerstaatliche Maßnahmen und internationale Zusammenarbeit sowie unter Berücksichtigung der Organisation und der Mittel jedes Staates in den Genuss der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechte zu gelangen...



NEWS

AMERICAS ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS

## Venezuela: Stubborn politics accelerate catastrophic humanitarian crisis

10 June 2016, 17:00 UTC

The Venezuelan authorities' stubborn denial over the country's current humanitarian crisis, coupled with their refusal to ask for international aid, are putting the lives and rights of millions of people at serious risk, Amnesty International said as it concluded a visit to the country.